

Jahrgang 19

Freitag, den 25. September 2020

Nummer 39



### Standesamtliche Nachrichten

### Verstorben ist

Frau Anneliese Geisberg

97 Jahre



### Wir gratulieren

### **Zum Geburtstag**

### in Neufinsing

Herrn Horst Warmuth

85 Jahre

### Zur Eheschließung

Frau Karin Burgmair und Herrn Dominik Waldinger



### **Aus dem Rathaus**

### Neue Mitarbeiterinnen in der Gemeinde Finsing



(1. Bürgermeister Max Kressirer mit Stefanie Greitl und Sabine Waldinger)

Bürgermeister Max Kressirer begrüßt Frau Stefanie Greitl und Sabine Waldinger als neue Mitarbeiterinnen in der Gemeinde Finsing. Frau Greitl hat am 01.09.2020 ihre dreijährige Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten begonnen. Frau Waldinger unterstützt das Einwohnermeldeamt sowie die Kassenverwaltung seit dem 01.08.2020.

Wir wünschen ihnen für ihre neuen Aufgabenbereiche viel Freude und Erfolg.

Max Kressirer

1. Bürgermeister

### <u>Bürgerversammlung 2020</u>

### Vorankündigung

Die diesjährige Bürgerversammlung findet am

### Donnerstag, den 22. Oktober 2020 um 19.30 Uhr

in der Turnhalle der Grund- und Mittelschule Finsing statt. Hierzu lade ich alle Bürgerinnen und Bürger sehr herzlich ein. Aufgrund der aktuellen Situation (Corona-Virus) muss die Teilnehmerzahl auf 150 begrenzt werden. Verkauf von Speisen und Getränken findet nicht statt.

Die Tagesordnung wird in der nächsten Ausgabe des Amts- und Mitteilungsblattes veröffentlicht.

Max Kressirer

1. Bürgermeister

### Rathaus geschlossen

Am Freitag, **02.10.2020** ist das Rathaus ganztägig geschlossen. Bei **standesamtlichen Notfällen** (Sterbefälle) können Sie unter folgenden Tel. Nr. anrufen: Fr. Fischer 0162/7101846 Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger um Kenntnisnahme und Beachtung.

Max Kressirer/1. Bürgermeister

### <u> Straßenkehrung - Hauptstraßen</u>

Vierwöchige Kehrung in: Neufinsing, Eicherloh und Finsing

### 28.-29.09.2020

Die Anlieger werden gebeten, unmittelbar vor diesem Termin die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine den Schmutz mit aufnehmen kann.

### **Neufinsing**

Staatsstraße in Neufinsing (Erdinger u. Münchner Str.) Kreisstraße in Neufinsing (Haupt. u. Neufinsinger Str.) Seestraße Herdweg

#### **Eicherloh**

Torfstraße

Großenderstr.

Am Bürgerhaus (einseitig) Moorkulturstr.

Finsinger Str.

#### **Finsing**

Markt-Schwabener-Str.

Neufinsinger Str.

Kirchenstr.

Hofener Str.

Schloßstr.

Neuchinger Weg

St.-Quirin-Weg

Geltinger Str.

St.-Georg-Weg

### Kapelle Ortsmitte Neufinsing

### Öffnungszeiten

**April bis Oktober** 

Sonntag ...... 10:00 - 16:00 Uhr

November bis März

nur auf Anfrage unter 08121-9905-0

### Beratungsstelle für Senioren



Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.



Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch "Betreutes Wohnen zu Hause"

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifen und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Beratungen können, unter Beachtung der Hygienerichtlinien, wieder im Seniorenbüro stattfinden.

(Abstand, Mundschutz) - telefonische Voranmeldung erforderlich

Nächste Sprechstunde im Seniorenzentrum Finsing: Beratungen können im Moment nur mit telefonischer Voranmeldung stattfinden!!

Mittwoch 14.10.2020 von 8:30-11:00 Uhr und nach Vereinbarung, Tel.: 08122/95834-20 oder 08121/256256

E-Mail: bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de

Sprechzeiten im Seniorenzentrum Oberding: Montag/Mittwoch/Donnerstag jeweils von 9°°-12°°Uhr und nach Vereinbarung

Viele Grüße und bleiben Sie gesund! Ihr Pflegesternteam

# Niederschrift über die 4. öffentliche Sitzung des Gemeinderates

### vom 20. Juli 2020

### 1. Genehmigung der Niederschrift vom 22.06.2020

Der Gemeinderat genehmigt das oben genannte Protokoll ohne Einwendungen.

2. Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Gemeinde Finsing für das Haushaltsjahr 2020 und der Folgejahre

### 2.1. Finanzielle Entwicklung des Verwaltungshaushalts

Bürgermeister Kressirer erläutert, dass sich der Verwaltungs- und Finanzausschuss am 13.07.2020 getroffen und ausführlich über die finanziellen Auswirkungen der Corona-Pandemie diskutiert hat. Für die Entwicklung des Verwaltungshaushaltes 2020 wurden drei Szenarien (Best Case, Medium Case, Worst Case) erstellt. Für die kommenden Jahre wurde mit dem Medium Case weitergeplant. Die Unterlagen stehen den Gemeinderatsmitgliedern zur Verfügung.

Die veranschlagten Gewerbesteuereinnahmen von 1,7 Mio € werden deutlich einbrechen. Das Gleiche gilt für die Einkommensteuerbeteiligung. Bei der Gewerbesteuer wurde im Worst-Case mit nur noch 800.000 € Einnahmen gerechnet. Im Finanzausschuss wurde diskutiert, ob dieser Ansatz auf 500.000 € reduziert werden soll. Dies wurde aber so belassen. Im Mittel-Case rechnet die Gemeinde mit 1 Mio € Gewerbesteuereinnahmen.

Ein weiterer Diskussionspunkt war die Kreisumlage. Im Finanzausschuss wurde mehrheitlich empfohlen, mit einer Kreisumlage in den folgenden Jahren in Höhe von 2,8 Mio € und nicht mit einer Erhöhung zu rechnen.

Bürgermeister Kressirer hat dem nicht zugestimmt. Er ist der Meinung, dass sich die Kreisumlage ab 2022 um 1 Mio € erhöhen wird. Der Kreishaushalt hat ein Volumen von 210 Mio €. Davon fallen ca. 20 Mio € auf den Vermögenshaushalt. Der Gesamthaushalt wird zu 50 %, also ca. 110 Mio €, von den Gemeinden über die Kreisumlage getragen. Davon haben die Gemeinde Oberding und die Stadt Erding bisher gut die Hälfte bezahlt. Diese beiden Kommunen haben in der Krise überdurchschnittlich hohe finanzielle Einbrüche. Ihre Kreisumlage wird ab dem Jahr 2022 deshalb sicherlich deutlich niedriger ausfallen. Die Kreisumlage für alle anderen Gemeinden des Landkreises wird sich somit erhöhen.

Von Seiten des Gemeinderates wird darauf hingewiesen, dass auch die personelle Entwicklung in der Gemeindeverwaltung und die München-Zulage große Diskussionspunkte waren.

Es wurde darauf hingewiesen, dass die Verwaltung bei dem derzeitigen Arbeitsanfall drei zusätzliche Mitarbeiter in den Bereichen Kasse, Bauamt und Geschäftsleitung benötigen würde. Wenn sich die geplanten Maßnahmen im Vermögenshaushält reduzieren und sich der Gemeinderat auf eine geringere Anzahl von Sitzungen, insbesondere Ausschusssitzungen ausspricht, und sich dadurch der Arbeitsaufwand verringert, sind die Aufgaben voraussichtlich mit einem weiteren Mitarbeiter in der Kasse zu erfüllen.

Die München-Zulage wird seit Anfang 2020 in reduzierter Höhe und gemäß aktueller Beschlusslage ab 2021 in voller Höhe an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Finsing bezahlt. Das Personal der Kindertagesstätten hat sich nun an die Gemeinde gewandt und darum gebeten, dass sie bei der Bezahlung der München-Zulage auch berücksichtigt werden. Es ist noch zu klären, ob die Gemeinde hierfür einen Zuschuss an den Träger bezahlen muss oder ob der Träger diese Ausgaben zum Beispiel durch eine Erhöhung der Kindergartengebühren selbst finanzieren kann.

Der Finanzausschuss hat sich auf den Vorschlag verständigt, einen zusätzlichen Mitarbeiter für die Kasse einzuplanen. Die München-Zulage bleibt vorerst im Haushalt bestehen. Es ist zu klären, ob die Gemeinde Finsing einen Zuschuss für das Kindergartenpersonal einplanen muss.

### 2.2. Ermittlung von Einsparmöglichkeiten und Erhöhung von Einnahmen im Verwaltungshaushalt

Im Finanzausschuss wurden folgende Möglichkeiten gesehen, Ausgaben zu reduzieren bzw. Einnahmen zu erhöhen:

- Die Erbpacht für das Grundstück des Lebensmittelmarktes in der Ortsmitte Neufinsing könnte über mehrere Jahre im Voraus mit einer zu vereinbarenden Abzinsung bezahlt werden.
- Es soll geklärt werden, ob die Beschaffungen der Feuerwehren schon getätigt wurden und diese wirklich notwendig sind.

Auf Nachfrage teilt Bürgermeister Kressirer mit, dass in der Kürze der Zeit noch nicht ermittelt werden konnte, ob diese beiden Positionen wie vorgeschlagen behandelt werden können.

### 2.3. Finanzielle Entwicklung des Vermögenshaushalts

Für die Entwicklung des Vermögenshaushalts hat Kämmerer Numberger ermittelt, welche Ausgaben 2020 bereits getätigt wurden und welche noch unvermeidbar sind. Die Unterlagen stehen den Gemeinderatsmitgliedern zur Verfügung.

Der Vermögenshaushalt muss über Kreditaufnahmen oder Einnahmen aus Zuwendungen bedient werden. Mit einer Zuführung des Verwaltungshaushaltes in den Vermögenshaushalt ist in den nächsten Jahren nicht zu rechnen. In der Genehmigung des Haushaltes 2020 hat das Landratsamt Erding der Gemeinde zur Auflage gemacht, die geplanten Investitionen zu priorisieren, sodass die Verschuldung deutlich sinkt.

Die größten und notwendigsten Investitionen in den kommenden Jahren sind die Erweiterung und Energetische Sanierung des Kinderlandes zur Sonnwend (5,2 Mio €), die Erweiterung der Schule Finsing am Westtrakt (6 Mio €) und die Sanierung des Hochbehälters der Wasserversorgung (1,2 Mio €).

Es wird nachgefragt, ob der Gemeinderat heute nur über das Verhalten im nächsten halben Jahr entscheidet und nach wie vor die Finanzplanung für die kommenden Jahre jeweils im Dezember und Januar beschlossen wird.

Bürgermeister Kressirer bestätigt dies. Die Gemeinde hat mit der Genehmigung des Haushaltes 2020 zur Auflage bekommen, ihre Ausgaben zu priorisieren. Außerdem geht es in der heutigen Sitzung darum, ob ein Nachtragshaushalt für 2020 ausgearbeitet werden muss, wenn die Ausgaben nicht ausreichend gestrichen werden können, um die Gewerbesteuereinbrüche auszugleichen.

#### 2.4. Ermittlung von Einsparmöglichkeiten und Erhöhung von Einnahmen im Vermögenshaushalt

Im Gemeinderat werden die einzelnen Haushaltsstellen erläutert. Alle Investitionen, die noch nicht begonnen oder beauftragt wurden und nicht unvermeidbar sind, wurden gestrichen. Die größte derzeit laufende Maßnahme ist der Bau des Umkleide- und Tribünengebäudes durch den FC Finsing, den die Gemeinde mit ca. 3 Mio € finanziell unterstützt.

Die letzten 6 Gewerke (Maler, Bodenbelag, Schreiner, elektronische Schließanlage, Fliesen und Baufeinreinigung) wurden noch nicht vergeben. Es handelt sich insgesamt um geschätzte Baukosten in Höhe von 160.000 €. Auf eine elektronische Schließanlage wird verzichtet, sodass sich der dafür angesetzte Kostenanteil deutlich reduziert. Die Gewerke Maler, Schreiner und Baufeinreinigung können vom FC Finsing in Eigenleistung erledigt werden. Bei dem Gewerk Fliesen sehen die Bauleitung und der Architekt erhebliche Probleme mit der Gewährleistung, insbesondere bei der Abdichtung der Duschbereiche, wenn diese Arbeiten in Eigenleistung vom FC Finsing erledigt werden. Die Bodenbelagsarbeiten in Kautschuk eignen sich nicht als Eigenleistung, da der Untergrund absolut eben hergerichtet werden muss und jede Unregelmäßigkeit im Belag sichtbar wird. Wenn diese Gewerke ebenfalls durch den Verein erledigt werden, entsteht eine Ersparnis von maximal 30.000,00 €

Von Seiten des Gemeinderates wird darauf hingewiesen, dass der Verein sowieso schon überall wo es möglich ist, seine Eigenleistung anbietet.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, die Gewerke Bodenbelag- und Fliesenarbeiten nicht vom FC Finsing in Eigenleistung erledigen zu lassen. Der Verein wird ermächtigt, diese Arbeiten auszuschreiben und zu vergeben.

#### Anwesend 15 : Ja 11 : Nein 4

Als weitere vorübergehende Einsparmaßnahme wird angesprochen, dass die Durchführung der Dorferneuerung in die Jahre ab 2025 verschoben werden muss.

Aus dem Gemeinderat wird empfohlen, die Planungen weiterzuführen. Es könnten in den nächsten Jahren Konjunkturpakete für Infrastrukturmaßnahmen aufgelegt werden.

Es besteht die Gefahr, dass das Amt für ländliche Entwicklung keine Mittel für Finsing einstellt, wenn die Gemeinde alles auf 2025 schiebt. Abgesehen davon wäre es für die Motivation der Bürger ein wichtiges Signal, trotz allem Mittel für die Planung vorzusehen.

Der Bürgermeister erläutert, dass die Planungen der Dorferneuerungen bereits so weit vorangeschritten sind, dass die nächsten Schritte die Ausführungsplanung und Ausschreibung wären. Es kann geklärt werden, wie flexibel das Amt für ländliche Entwicklung reagieren könnte, falls sich spontan eine Chance für die Umsetzung der Straßenbaumaßnahmen für die Gemeinde Finsing bieten sollte. Als Beginn der Dorferneuerungsmaßnahmen kann auch die Verbreiterung des Geh- und Radweges im Bereich Neufinsinger Straße 31 gesehen werden.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt im Finanzplan 250.000 € im Haushalt für die Dorferneuerung einzustellen.

#### Anwesend 15 : Ja 3 : Nein 12

Dieser Beschluss findet keine mehrheitliche Zustimmung und ist deshalb abgelehnt.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt im Finanzplan keine Mittel für die Dorferneuerung, außer der Gehwegverbreiterung Neufinsinger Straße 31 einzustellen. Es soll im nächsten Jahr geprüft werden, wie sich die Haushaltslage darstellt und ob wieder höhere Mittel eingestellt werden können.

### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

Im Finanzausschuss wurde außerdem darüber diskutiert, ob die Erweiterung der Schule oder des Kinderhauses zur Sonnwend verschoben werden kann. Es wird angesprochen, dass auch in Betracht zu ziehen ist, dass die Gemeinde eine Naturgruppe einrichten könnte und so Kinder in einer Betreuung unterbringen kann. Möglicherweise kann so der Erweiterungsbau des Kindergartens noch um ein oder zwei Jahre verzögert werden.

GL Fryba erläutert hierzu, dass die Sanierung des Kindergartens zur Sonnwend dringend notwendig ist. Das Dach wird bereits zum vierten Mal provisorisch abgedichtet. Der Erweiterungsbau sollte der Sanierung vorgezogen werden, damit sich die Gemeinde eine teure Containerlösung während der Sanierung sparen kann.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan in der vorgestellten Fassung. Die beschlossenen Änderungen sind einzuarbeiten.

#### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

# 3. 6. Änderung des Bebauungsplan "Sondergebiet Sportanlagen Ortsteil Neufinsing"; Aufhebung des Satzungsbeschlusses und Billigung des Bebauungsplanentwurfs

In der letzten Sitzung hat der Gemeinderat über die Erweiterung des Kinderlandes "Zur Sonnwend" entschieden. Dabei haben sich Änderungen in der Planung ergeben, die eine Bebauungsplanänderung nach sich ziehen. Die Stellplätze sind so anzulegen, dass sie vom Buchenweg angefahren werden. Außerdem entfällt die bestehende Tribüne und es hat sich gezeigt, dass die festgesetzte Lärmschutzwand aus der bisherigen Planung entfallen kann.

### Beschluss:

Der Satzungsbeschluss des Gemeinderates vom 25.05.2020 wird aufgehoben. Der Entwurf der 6. Änderung des Bebauungsplans Nr. 8 "Sondergebiet Sportanlagen Ortsteil Neufinsing", mit Begründung, in der Fassung vom 20.07.2020 wird vom

Gemeinderat gebilligt und für die erneute förmliche Auslegung bestimmt. Die Verwaltung wird ermächtigt die formelle Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (§ 4 Abs. 2 BauGB) sowie der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 2 BauGB) durchzuführen.

### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

## 4. Bebauungsplan "Westlich der Finsinger Straße, Eicherloh"; Aufstellungsbeschluss

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass für das geplante Baugebiet an der Finsinger Straße in Eicherloh im Rahmen des Einheimischenmodelles mit dem Bebauungsplanverfahren begonnen werden kann.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 27 "Westlich der Finsinger Straße, Eicherloh". Der Bebauungsplan wird im Regelverfahren aufgestellt. Der vorläufige räumliche Geltungsbereich umfasst die Grundstücke Fl.Nr. 2710/3, 2710/.6, 2710/7 und 2710/10, westlich der Finsinger Straße in Eicherloh. Das Planungsbüro Kurz aus München wird mit der Ausarbeitung eines Planentwurfs beauftragt.

### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

### 5. Asylbelegung für die Gemeinden des Landkreises Erding

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass ihm Rahmen der Bürgermeisterdienstbesprechung über die Flüchtlingsunterbringung im Landkreis Erding gesprochen wurde. Die Landkreisgemeinden haben sich von Anfang an auf eine dezentrale Unterbringung verständigt. Im Nachgang hierzu hat das Landratsamt Erding in einem Schreiben darum gebeten, darauf hinzuwirken, dass weitere Asylbewerber in der Gemeinde Finsing untergebracht werden können.

GL Fryba verliest das Schreiben des Landratsamtes Erding. Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass es in der Gemeinde Finsing zwei Unterkünfte gibt, in der insgesamt 18 Personen untergebracht sind. Nach dem Verteilungsschlüssel müsste die Gemeinde Finsing 42 Personen unterbringen.

GRin Eichinger teilt mit, dass 7 Plätze in diesen Unterkünften frei sind und belegt werden können. Zwei Fehlbeleger sind kürzlich ausgezogen.

### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, dass im Amts- und Mitteilungsblatt Inserate veröffentlicht werden, die dazu aufrufen, Immobilien an den Landkreis zu vermieten, damit dort Asylbewerber untergebracht werden können.

#### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

### 6. Gestattungen nach § 12 GastG

#### 6.1. Kulturverein Maxlruh Eicherloh

Der Kulturverein Maxlruh Eicherloh beantragt für das Open Air Kino am Gelände des Jagdhauses Maxlruh, Torfstraße 4, OT Eicherloh am Samstag, den 15.08.2020 von 20:00 Uhr bis 22:00 Uhr eine Gestattung gemäß §12 GastG (Gaststättengesetz).

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag gemäß §12 GastG des Kulturvereins Maxlruh Eicherloh für das Open Air Kino am Samstag, den 15.08.2020 von 20:00 Uhr bis 22:00 Uhr am Gelände um das Jagdhaus Maxlruh, Torfstraße 4, OT Eicherloh zu.

### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

### 6.2. Freiwillige Feuerwehr Finsing

Die Freiwillige Feuerwehr Finsing beantragt für das Dorffest (Lampionfest) am Fußballplatz, in der Schloßstraße 8, 85464 Finsing am Samstag, den 01.08.2020 von 18:00 Uhr bis 01:00 Uhr eine Gestattung gemäß §12 GastG (Gaststättengesetz). Als

Ausweichtermin bei schlechter Witterung wird der 14.08.2020, der 15.08.2020 oder der 16.08.2020 beantragt.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag gemäß §12 GastG der Freiwilligen Feuerwehr Finsing für das Dorffest (Lampionfest) am Samstag, den 01.08.2020 von 18:00 Uhr bis 01:00 Uhr am Fußballplatz in der Schloßstraße 8, 85464 Finsing zu.

#### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

### 6.3. Schmidt, Isabella

Frau Isabella Schmidt beantragt für das Gründungsfest des Vereins Freudenstifter in der Ismaninger Str. 96, 85464 Finsing (Privatgrund) am Samstag, den 29.08.2020 von 14:00 Uhr bis 24:00 Uhr eine Gestattung gemäß §12 GastG (Gaststättengesetz).

#### Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag gemäß §12 GastG von Frau Isabella Schmidt für das Gründungsfest des Vereins Freudenstifter am Samstag, den 29.08.2020 von 14:00 Uhr bis 24:00 Uhr in der Ismaninger Str. 96, 85464 Finsing zu.

#### Anwesend 15 : Ja 15 : Nein 0

### 7. Anfragen, Wünsche und Informationen

#### 7.1. Erweiterung des Umspannwerks Neufinsing

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass die Firma TenneT einen größeren Umbau des Umspannwerkes in Neufinsing plant und eine Höchstspannungsleitung ersetzt wird. Der Netzausbau und die Verstärkung der Umspannwerke im Süden ist elementar für die Energiewende in Deutschland. Von den Maßnahmen ist auch ein gemeindliches Grundstück betroffen. Die anderen Eigentümer werden derzeit von der Firma TenneT informiert. Die Firma TenneT wird aufgefordert, in einer der nächsten Sitzungen die genaueren Pläne vorzustellen. Betroffen sind vor allem die 220-/380-KV-Anlagen. Nach derzeitigem Sachstand sind keine zusätzlichen Masten erforderlich, aber es ist eine Ertüchtigung an einzelnen Standorten notwendig.

Der Gemeinderat nimmt die Informationen zur Kenntnis.

### 7.2. Behandlung des Mobilitätskonzeptes am Klausurwochenende

GRin Eichinger bittet darum, am Klausurwochenende den Antrag auf Erstellung eines Mobilitätskonzeptes zu behandeln. Bürgermeister Kressirer hält es für schwierig, diesen Antrag dort unterzubringen. Es stehen viele wichtige Themen an. In der aktuellen Haushaltslage müssen die Kräfte auf zwingend notwendige Maßnahmen konzentriert werden. Für die Behandlung des Mobilitätskonzeptes ist viel Vorarbeit zu leisten.

### 7.3. Klausurwochenende des Gemeinderates

GR Junker bittet darum, das Klausurwochenende vorzuziehen, damit die neuen Gemeinderatsmitglieder sich gleich besser einarbeiten können. Die Sommerpause könnte dafür auch genutzt werden. Bürgermeister Kressirer spricht sich dagegen aus, das Klausurwochenende vor zu ziehen. In der Kürze der Zeit ist es schwierig, Referenten und eine Lokalität zu buchen.

### 7.4. Nutzung der Schulsporthalle an Samstagen

GRin Manu appelliert dafür, die Schulsporthalle ab September auch am Samstag für die Kinder- und Jugendarbeit zu öffnen. Natürlich soll dies nur geschehen, wenn es aufgrund der Infektionsschutzregelungen machbar ist.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass dies mit der Schulleitung zu klären ist. Er sieht Probleme mit der Einhaltung der Infektionsschutzmaßnahmen und der Reinigung.

### 7.5. Beschattung der Schulsporthalle

GR Hagn ist der Meinung, dass die Beschattung der Schulsporthalle eine Fehlplanung darstellt. Er findet das Lochbelch zu grob. Bürgermeister Kressirer wird dies an den Fachplaner weitergeben. Derzeit ist die Bedienung eines Teils der Beschattung ausgefallen.

### 7.6. Umbau Salzsilo am Bauhof

GR Hagn erkundigt sich ob das Silo des Bauhofes schon umgebaut wurde.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass der Umbau noch nicht erfolgt ist. Hierzu ist erst eine Planung des Büros für die Außenanlagen notwendig, die aktuell erstellt wird.

# 7.7. Verkehrssicherheit an der Isarkanalbrücke Erdinger Straße

GR Hagn teilt mir, dass an der Brücke in der Hofener Straße über den Mittleren Isarkanal ein Blech in die Fahrbahn ragt. Wenn hier jemand dagegen fährt, ist dies sehr gefährlich. Bürgermeister Kressirer informiert, dass für den Unterhalt der Brücken die Firma Uniper zuständig ist. Die Situation wird weitergegeben.

### 7.8. Sitzung des Verkehrs-, Umwelt- und Energieausschusses

GR Faschinger bedankt sich für die spontane Sitzung des Verkehrs-, Umwelt- und Energieausschusses. Er bittet darum, dass auch die Müllentsorgung am Badeweiher diskutiert wird.

Außerdem erkundigt er sich, ob er als Umweltreferent in der Sitzung mitdiskutieren kann.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass grundsätzlich nur die Ausschussmitglieder sprechen dürfen. Allerdings können seiner Meinung nach auch Referenten mitdiskutieren, wenn die Mehrheit der Mitglieder dem zustimmt. Besser wäre es, wenn sich die Fraktion einigt, dass der Referent auch Mitglied im Ausschuss ist.

### 7.9. Zugang vom Netto-Markt zur Apotheke

GRin Struck erkundigt sich, ob ein barrierefreier Zugang vom Grundstück des Netto-Marktes zur Apotheke besteht oder voraesehen ist.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass es hier Unstimmigkeiten bei der Planung gibt. Es wird aber ein barrierefreier Zugang geschaffen. Die Kosten für eine günstige Lösung werden gedrittelt.

### 7.10. Besichtigung der gemeindlichen Gebäude

GRin Eichinger lobt die Besichtigungstouren durch die gemeindlichen Gebäude. Sie sind sehr hilfreich, um einen Eindruck des baulichen Zustandes zu erhalten. Sie spricht ihren Dank an den Bürgermeister und die Verwaltung aus.

### 7.11. Erschließung Wiesenweg

GR Lex hat festgestellt, dass die Erschließung des Wiesenweges erst 2021 im Finanzplan vorgesehen ist. Seiner Meinung nach sollte die Erschließung aber schon in diesem Jahr ausgeführt werden.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass es unrealistisch ist, die Maßnahme noch in diesem Jahr ausführen zu können.

### 7.12. Infektionsschutzmaßnahmen am Recyclinghof

GR Lex hält die Maßnahmen am Recyclinghof zum Infektionsschutz inzwischen für übertrieben. Von allen Seiten gibt es inzwischen Lockerungen der Maßnahmen. Am Recyclinghof werden aber nach wie vor alle Bürger einzeln mit ihrem Fahrzeug eingelassen. Dadurch entsteht regelmäßig eine sehr lange Schlange von wartenden Fahrzeugen.

Bürgermeister Kressirer teilt mit, dass der Recyclinghof eine Einrichtung des Landkreises ist. Das Personal wird vom Landratsamt Erding geschult und ist dazu angehalten, die Maßnahmen so auszuführen. Die Gemeinde kann die Anfrage weitergeben, aber es liegt nicht in der Hand der Gemeinde, hier etwas zu ändern.

### 7.13. Einsparmöglichkeiten Erweiterung Kinderland "Zur Sonnwend"

GR Lex merkt an, dass bei der Erweiterung des Kinderlands zur Sonnwend noch Einsparpotenzial vorhanden ist. Zum Beispiel könnte die Ausstattung der neuen Räume erst später beschafft werden. Das Thema Heizung könnte nochmal überdacht werden. Eine Wärmepumpe ist relativ teuer im Vergleich zur Pel-

letheizung. Außerdem rentiert sie sich nur zusammen mit einer Photovoltaikanlage, die möglich und sinnvoll ist. Die PV-Anlage muss dann auch noch bezahlt werden und dann liegt man deutlich über dem Preis für andere Heizungen.

Bürgermeister Kressirer hat eine andere Auffassung. Die Betriebs- und Unterhaltskosten liegen beim Betreiber. Bei einer Pelletheizung fallen diese wesentlich höher aus als bei einer Wärmepumpe. Wenn die Gemeinde den Träger so entlasten kann, ist er vielleicht in der Lage, die München-Zulage selbst zu finanzieren. Eine PV-Anlage ist an dieser Stelle möglich aber nicht zwingend erforderlich.

#### 7.14. PV-Anlage als Mieterstrommodell

GRin Eicheringer ist der Meinung, dass eine PV-Anlage auf dem Kinderhaus zur Sonnwend unter Umständen auch als Mieterstrommodell gestaltet werden kann.

1. Bürgermeister Max Kressirer beendet die 4. öffentliche Sitzung des Gemeinderates um 22:00 Uhr.

Neufinsing, den 14. September 2020

Vorsitzender: 1. Bürgermeister Kressirer

Schriftführer: Helmut Fryba Sabrina Horneck

### Freiwillige Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Finsing

### Übungsplan / Termine:

25.09.20 Übung / Jugendgruppe

ÜL: Reinhardt Markus (JW)

Treffpunkt: 18:45 Uhr / Beginn: 19:00 Uhr

02.10.20 Übung / alle Gruppen

ÜL: Kufer Markus (GF)

Treffpunkt: 19:30 Uhr / Beginn 19:45 Uhr

09.10.20 Funkübung / Gruppe 4

ÜL: Kufer Markus (GF) Beginn: 18:50 Uhr

09.10.20 Übung / Maschinisten ÜL: Krenn Thomas (GF)

Beginn: Im Anschluss an die Funkübung

12.10.20 Übung / Jugendgruppe

ÜL: Huber Bernhard (2. Kdt)

Treffpunkt: 18:45 Uhr / Beginn: 19:00 Uhr

"Bleibt´s gsund!"

1. Kdt. Kneißl Martin, 0179-1013061

2. Kdt. Huber Bernhard, 0179-9925552

JW Reinhardt Markus, 0179-4914227



Fax

E-Mail

# Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Rathaus

### Rathausplatz 1

und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

08121-9905-0
08121-9905-39
info@finsing.de
mitteilungsblatt@finsing.de
bis Freitag
8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montag bis Freitag

Donnerstag

### **Bücherei**

### Rathausplatz 1

08121-9905-36

E-Mail: info@buecherei-finsing.de
Dienstag 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr
und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

www.finsing.de www.eMedienBayern.de

### Recyclinghof

und Sperrmüllannahme

0,25 cbm = 2,50 € 0,50 cbm = 5,00 € 1,00 cbm = 10,00 €

Am Steinfeld 5

März bis Oktober

Mittwoch 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr Samstag 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**November bis Februar** 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Mittwoch 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr Samstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting 0151/64622033 oder Sprechstunde am letzten Donnerstag des Monats von 10.00 Uhr - 11.00 Uhr 08121-2206128

im Seniorenzentrum Neufinsing, Münchner Str. 8 Liste von Babysitter mit Diplom im Rathaus erhältlich

Einwohnermeldeamt 08121-9905-21 oder 20

### Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon 08122-9583420
Fax 08122-9583425
E-Mail bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de www.pflegesterngmbh.de

### Kreismülldeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen
Mo, Di, Do, Fr

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr
u. 12.45 Uhr bis 16.30 Uhr
Mittwoch
O7.30 Uhr bis 12.00 Uhr
07.30 Uhr bis 12.00 Uhr
08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

### **Ende des amtlichen Teils**



### Kindergartennachrichten

### **Kinderland Plus**

### Spalierstehen am ersten Schultag



Am 8. September begann für unsere "alten" Kindergartenkinder eine neue Herausforderung: Sie sind in die Schule gekommen. Um sie bei ihrem großen Tag zu begleiten, trafen sich die Vor-

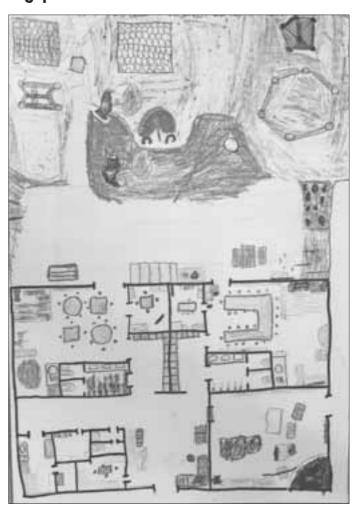
schulkinder vom Kinderland Neufinsing - Sankt Georg, Kinderland Neufinsing - Zur Sonnwend und Kinderland Eicherloh - Am Park und stellten sich in ein langes Spalier. Stolz, jedoch auch ein bisschen zögernd, trugen die Schulkinder ihre Schultüten und Ranzen durch die Kinderreihe. Jeder bekam noch einen Luftballon und viele Glückwünsche zugerufen. Wir wünschen euch viel Spaß und Erfolg in der Schule!

Ebenso startete Anfang September in den Kindergärten das neue Kindergartenjahr sowie die Eingewöhnung der neuen Kinder. Hier möchten wir alle Kinder mit Eltern in den Kinderhäusern der Kinderland PLUS gGmbH herzlich willkommen heißen. Doreen Aner

Stellv. Leitung, Kinderland Eicherloh - Am Park

### Kinderland Eicherloh - Am Park

### Lageplan von Kindern für Kinder



Noch während der Sommerferien war es zwei Jungs recht langweilig. Sie sind die letzten Tage im Kindergarten, da sie bald in die Schule kommen. "Doreen, was können wir denn machen? Uns ist soooo langweilig." Nach langem Überlegen wollten wir eine Schatzkarte vom Kindergarten malen, sind dann aber auf die Idee gekommen das Erdgeschoss und den Garten als Lageplan zu gestalten. Ich war für den Grundriss zuständig, die Jungs gingen durch die Räume und sagten wo und wie die Möbel und Spielgeräte stehen. Dann malten sie dies noch farblich passend aus. Nach drei Tagen war unser Projekt fertig. Der Lageplan hängt jetzt im Kindergarten, so können die neuen Kinder schauen, wo was ist.

Meine zwei lieben Jungs, es hat mit sehr viel Spaß gemacht, so ein tolles Projekt mit euch noch machen zu dürfen. Sogar mein Schlüssel hat einen Platz auf dem Bild gefunden. Jetzt wünsch ich euch viel Spaß in der Schule und hoffe, dass ihr auch da so tolle Ideen habt.

Doreen Aner

Stellv. Leitung, Kinderland Eicherloh - Am Park



### Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Deutsche Bahn MVV, Bahnland Bayern, S-Bahn München

### Bauarbeiten Ostbahnhof, 26.-28.9.2020

wegen Gleisbauarbeiten am Ostbahnhof, kommt es in der Nacht Samstag/Sonntag, 26./27. September (21:15 bis 2 Uhr) auf der S 6 zwischen Pasing und Trudering und auf der S 4 zwischen Ostbahnhof und Pasing zu Fahrplanänderungen mit Umleitungen und Haltausfällen sowie in der Nacht Sonntag/Montag, 27./28. September 2020 (21:20 bis 3 Uhr) auf der S 2 zwischen Riem und Ostbahnhof, auf der S 6 zwischen Trudering und Ostbahnhof sowie auf der S 8 zwischen Pasing und Daglfing zu Fahrplanänderungen mit Umleitungen und Haltausfällen.

Bitte beachten Sie, dass die Busse in Erding vor der planmäßigen Abfahrtszeit abfahren, damit der Anschluss an die S-Bahn in Erding erreicht wird.

Weitere Infos erhalten Sie unter 089 20 35 5-000 (Ortstarif) und unter www.s-bahn-muenchen.de/baustellen oder melden Sie sich für den kostenlosen E-Mail-Newsletter an: www.s-bahn-muenchen.de/streckenagent

### Landkreis Erding - Problemmüllsammlung

Termin für die nächste kostenlose Annahme der Problemabfälle in haushaltsüblichen Mengen.

Neufinsing, Recyclinghof, Am Steinfeld 25.09.2020

08:00-09:00 Uhr

#### Bitte beachten Sie folgende Hinweise

- Bringen Sie Produktreste in Ihrer **Originalverpackung**
- Schütten Sie nichts zusammen und vermischen Sie nichts; es könnte zu unerwünschten und gefährlichen Reaktionen kommen.
- Stellen Sie den Problemmüll nicht unbeaufsichtigt ab, bevor das Giftmobil da ist.
- Spraydosen mit problematischen Inhalt gehören zur Problemmüllsammlung. Geben Sie nur völlig restentleerte Spraydosen in die Dosencontainer.
- Bedenken Sie! Der Grüne Punkt auf der Verpackung bedeutet nicht, dass der Inhalt unbedenklich ist.
- Die Annahme erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen.
- Leuchtstoff- und Energiesparlampen werden an den Elektrosammelstellen des Landkreises Erding angenommen.

### Das wird angenommen:

Abbeizen, Abflussreiniger, Aceton, Akkus, Autopolitur, Backofenreiniger, Bremsflüssigkeit, Chemikalien, Chromputzmittel, Desinfektionsmittel, Düngemittelreste, Entfärber, Entkalker, Entroster, Farben, Fleckenmittel, Flüssigkleber, Fotochemikalien, Frostschutzmittel, Holzschutzmittel, Imprägniermittel, Kaltreiniger, Kunstharze, Kühlerflüssigkeit, Möbelpolitur, Nagellackentferner, Nitroverdünnung, Ölfilter, Pflanzenschutzmittel, Pinselreiniger, Quecksilber, Quecksilberthermometer, Rostschutzmittel, Rostumwandler, Säuren, Salze, Schmierfette, Sekundenkleber, Spiritus, Unterbodenschutz, Verdünner, Waschbenzin, WC-Reiniger

### Gewerbe-Kleinmengen sind kostenpflichtig!

#### Das wird nicht angenommen:

Dispersionsfarben, Druckgasflaschen (Feuerlöscher), Munition, Sprengkörper, Feuerwerkskörper, infektiöse Abfälle, eingetrocknete Farben und Lacke, tote Tiere. Altöl aus Motoren und Getrieben wird nur gegen Gebühr angenommen. Kostenlos dagegen ist die Rückgabe von Altöl an den Handel bei Vorlage einer Kaufquittung.

Haben sie noch Fragen! Rufen Sie an! Landratsamt Erding, Abfallwirtschaft Telefon: 08122 / 58-1317 oder -1151



### Vereine und Verbände

### Männergesangverein Lyra Finsing

Singen regt das Gehirn, die Sprache und die Stimme an. Das fanden Wissenschaftler heraus. Kinder, die oft singen, können sich demnach nicht nur gut ausdrücken, sie sind sogar gesünder und in der Lage, sich besser in andere Kinder einzufühlen. Die Experten appellieren an alle Eltern, den gemeinsamen Gesang zu pflegen. Wenn es schief klinge, könne darüber gelacht werden, auch das sei gesund.

Münchner Merkur

Am Donnerstag, den 24.September singen wir Couplets und Moritaten ab 19.30 Uhr im Burschenstüberl. Solovorträge sind ausdrücklich erwünscht.

Der Start der sonntäglichen Fahrradspazierfahrten erfolgt ab sofort schon um 17.30Uhr. Startpunkt wie immer am Maibaum in Finsing.

### <u>Bund der Selbständigen - Ortsverband Finsing</u> Nächstes "gehSchaufensterln" in Vorbereitung

Unternehmen und Vereine sind gleichermaßen eingeladen, sich im Infojournal des BDS-Gewerbeverbandes vorzustellen.

Wie gewohnt werden rund 4000 Exemplare kostenfrei an alle Haushalte in den Gemeinden Finsing und Neuching, teilweise auch in Pliening verteilt werden. Nutzen Sie doch die Gelegenheit, Ihr Gewerbe in dem bei den Bürgerinnen und Bürgern beliebten Magazin zu präsentieren und schalten Sie eine Anzeige. Alle örtlichen Vereine sind herzlich eingeladen, sich kostenfrei mit Leuten, Aufgaben und Aktionen vorzustellen. Interessierten Firmen senden wir gerne unsere Preisliste zu.

Ihre Ansprechpartner: Franz Peischl (08121-259 56 18), Gertrud Eichinger (08121-988 996) und Sabine Drexler (08123-98 96 12) oder per Email an geh-schau@gewerbe-finsing.de.

Redaktions- und Anzeigenschluss ist am 11. Oktober 2020. Bitte melden Sie sich spätestens bis zu diesem Termin bei uns.

Sabine Drexler, Gertrud Eichinger & Franz Peischl für das Redaktionsteam des "gehSchaufensterln" des BDS Ortsverband Finsing

### JFG Speichersee 04 e.V.

### **Spielvorschau**

A-Jugend	,				
25.09.2020	9				
B-Jugend		O	I		
25.09.2020					
C-Jugend	<u> </u>				
26.09.2020	14:00 Uhr	TSV Dorfen – JFG Speichersee 04			
D1-Jugend			'		
23.09.2020	18:00 Uhr	JFG Speichersee 04 – SC E. Freising 2	Spielort Neuching		
25.09.2020	18:45 Uhr	SG Schwaig 1 – JFG Speichersee 04			
D2-Jugend					
26.09.2020	09.2020   10:00 Uhr   JFG Speichersee 04 –   Spielort Fins TSV Dorfen 2				

Anzeigenservice wird bei uns ganz **GROSS** geschrieben!



### Kirchliche Nachrichten

### **Pfarrverband Gelting-Finsing**

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497 Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469 E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

Liebe Gemeindemitglieder, sehr geehrte Gottesdienstbesucher,

bitte beachten Sie weiterhin die Voraussetzungen zur Teilnahme an den Gottesdiensten, sowie die Vorgaben aus den Hygiene-konzepten unserer Pfarrkirchen in den jeweiligen Schaukästen. Bitte melden Sie sich zu den Gottesdiensten im Pfarrbüro Gelting unter 08121 81469 oder per E-Mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de jeweils bis Freitag 12 Uhr an.

Unser Platzangebot in den Kirchen ist folgendes:

Gelting: 40 Personen Finsing: 35 Personen Mehr Personen sind auf Grund der Vorschriften leider nicht erlaubt.

Messintentionen die durch den Ausfall der Gottesdienste noch nicht berücksichtigt worden sind, werden neuen Terminen zugeordnet - bitte setzen Sie sich für die Vergabe neuer Termine mit dem Pfarrbüro in Verbindung.

Für Fragen stehen wir Ihnen in den Bürozeiten Mo-Fr (08.30Uhr-12.00Uhr) zur Verfügung.

# Sonntag, *27.09.2020*, **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS** Sammlung für Caritas

**08:30** *Finsing* Gottesdienst -Bitte Hinweise zur Teilnahme an Gd. beachten

**10:00** *Gelting* Festgottesdienst zum Erntedank bei guter Witterung im Pfarrgarten-Bitte Hinweise zur Teilnahme an Gd. beachten

A f. +Ehemann und Vater Martin Bogner

Samstag, 03.10.2020, Samstag der 26. Woche im Jahreskreis

11:00 *Gelting* Tauffeier

19:00 Gelting Oktoberrosenkranz

Sonntag, 04.10.2020, 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sammlung für unsere Kirchen

08:30 Gelting Gottesdienst

JA f.+Ehemann und Vater Balthasar Wachinger A f.+Tochter Käthi Fuß

**10:00** *Finsing* Festgottesdienst zum Erntedank bei guter Witterung im Pfarrgarten

A f. +Ehemann, Vater und Opa Josef Lochner

Sti Go f. alle ++ Priester und Bürgermeister der Gemeinde Finsing (Peter Buchmann)

19:00 Finsing Oktoberrosenkranz

### Infos zu den Erntedankgottesdiensten in Gelting und Finsing:

Gerne möchten wir die Erntedankgottesdienste und die Einführung unserer neuen Gemeindereferentin Sr. Cäcilia zusammen mit einer möglichst großen Kirchengemeinde feiern. Deshalb feiern wir in **Gelting am Sonntag, den 27.09.2020 um 10:00 Uhr** und in **Finsing am Sonntag, den 04.10.2020 um10:00 Uhr** bei guter Witterung im jeweiligen Pfarrgarten.

Bitte holen Sie sich ab Montag, 21.09.2020 in Gelting bzw. 28.09.2020 in Finsing aus den Kästchen im Portal der jeweiligen Kirche Ihre "Eintrittskarte" ab.

Beachten Sie bitte:

Die "**blaue Einlasskarte"** berechtigt Sie zur Teilnahme am Gottesdienst im Garten sowie in der Kirche.

Die "**orange Einlasskarte"** berechtigt Sie <u>nur</u> zur Teilnahme im Garten.

Bitte nehmen Sie <u>pro Person</u> eine Karte und tragen Sie vorab Ihre Kontaktdaten in der Einlasskarte ein, die Sie zum Gottesdienstbesuch wieder mitbringen.

Zu den Gottesdiensten im Garten dürfen die Kinder ihre Erntegaben in kleinen Körbchen zum Segnen mitbringen.

Änderungen sind auf Grund der Pandemie Vorbehalten. Bitte entnehmen Sie weitere Informationen und evtl. Änderungen den Aushängen in den Schaukästen an den Kirchen und der Tagespresse.

Besonders in Zeiten der Krise fangen die Pfarrbüros und die Caritas bedürftige Menschen auf. Ganz gleich, ob Sie für die Kirchenkollekte, im Pfarrbüro oder per Überweisung spenden: Jeder Beitrag zählt und kommt bei den Betroffenen an! Wenn Sie selbst einmal in eine schwierige Situation kommen: Bitte wenden Sie sich an Ihre Pfarrgemeinde oder an Ihre Caritas vor Ort. Wir sind gerne für Sie da.

Auf Grund der COVID 19-Pandemie haben wir in internen Gesprächen entschieden, dass dieses Mal keine ehrenamtlichen CARITAS Sammler\*innen an den Haustüren Spenden sammeln werden. Bis 200,00 EUR gilt der Überweisungsbeleg/Kontoauszug als Spendenquittung. Ab 200,00 EUR geben Sie für eine Spendenquittung bitte Ihre Anschrift beim Verwendungszweck zusätzlich an.

Danke von Herzen für Ihren Beitrag! Ihre Solidarität hilft mit, die Krise gemeinsam zu meistern.

### Kath. Pfarrverband St. Anna im Moosrain

### Gottesdienstordnung 26.09.2020 - 04.10.2020

Samstag, 26.09., Sel. Kaspar Stanggassinger u. hl. Kosmas und hl. Damian

Eichenried 10:30 **Heilige Messe – Erstkommunion** (geschlossener Teilnehmerkreis)

Oberneuching 18:00 **1. Sonntagsmesse** (Anmeldung erwünscht)

### Sonntag, 27.09., 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS

"Caritas-Herbstsammlung: Kirchenkollekte in allen Gottesdiensten!"

1. Lesung: Ez 18, 25-28, 2. Lesung: Phil 2, 1-11 (KF: 2, 1-5), Evangelium: Mt 21, 28-32

Moosinning 09:00 **Heilige Messe - Patrozinium St. Emmeram** (Anmeldung erwünscht)

Pfarrgottesdienst f. alle Lebenden u. Verstorbenen d. Pfarrverbands

Eichenried 10:30 **Heilige Messe – Erstkommunion** (geschlossener Teilnehmerkreis)

### Samstag, 03.10., Samstag der 26. Woche im Jahreskreis

Oberneuching 10:30 **Heilige Messe – Erstkommunion** der Kinder von Eicherloh

(geschlossener Teilnehmerkreis)

Eichenried 16:30 Taufgottesdienst Johannes Ludwig Auberger (geschlossener Teilnehmerkreis)

Eichenried 18:00 **Heilige Messe – Erntedank** (Anmeldung erwünscht)

## Sonntag, 04.10., 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS "Kollekte für den HI. Vater (Peterspfennig)"

1. Lesung: Jes 5, 1-7, 2. Lesung: Phil 4, 6-9, Evangelium: Mt 21, 33-44

Moosinning 09:00 **Heilige Messe – Erntedank** (Anmeldung erwünscht)

Pfarrgottesdienst f. alle Lebenden u. Verstorbenen d. Pfarrverbands

Moosinning 10:15 Taufgottesdienst Johannes Philipp Wollner (geschlossener Teilnehmerkreis)

Oberneuching 10:30 **Heilige Messe – Erstkommunion** (geschlossener Teilnehmerkreis)

### **PFARRNACHRICHTEN**

#### Gottesdienste:

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten im ganzen Pfarrverband St. Anna im Moosrain.

Eine vorherige Anmeldung wäre wünschenswert und ist möglich über www.st-anna-moosrain.de/index.php/organisation-und-verwaltung/anmeldung-fuer-gottesdienste

Eine Anmeldung über die Pfarrbüros ist nicht möglich.

#### Caritas-Herbstsammlung 2020:

Bedingt durch die Corona-Pandemie findet im ganzen Pfarrverband St. Anna im Moosrain, die diesjährige Caritas-Herbstsammlung als Briefsammlung statt.

Gerade in dieser Zeit trifft es die ohnehin schon Benachteiligten besonders schwer. Und auch unsere Caritas hat schwer zu kämpfen. Es fehlen auf allen Seiten die nötigen Finanzmittel. Deshalb unsere besondere Bitte an Sie: Werfen Sie die Briefe nicht einfach weg, sondern helfen Sie durch Ihre Banküberweisung unserer Caritas.

Dafür schon jetzt ein herzliches "Vergelt's Gott"!

Ein besonderer Dank an dieser Stelle den Moosinninger Ministranten und den ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen für das Eintüten und Austragen der Briefe.

#### Neuching:

Das Pfarrbüro Oberneuching ist vom **29.09.2020 bis einschl. 02.10.2020** geschlossen!

In dringenden Notfällen wenden Sie sich bitte an das Pfarrverbandsbüro Moosinning unter Tel.: 08123/1404.

#### Ottenhofen:

Das Pfarrbüro Ottenhofen ist am Mittwoch, den **30.09. und 07.10.2020** geschlossen!

In dringenden Notfällen wenden Sie sich bitte an das Pfarrverbandsbüro Moosinning unter Tel.: 08123/1404.

#### **Ordnerdienst:**

Für die Gottesdienste sind aufgrund der "Corona-Hygienevorschriften" **Ordner** erforderlich.

Jede/r, der Interesse hat und zwischen 18 und 60 Jahren alt ist, kann dieses Ehrenamt in Zeiten der Pandemie ausüben. Wir würden uns freuen, wenn Sie das "Ordner-Team", derzeit in den Kirchen von Moosinning, Eichenried und Oberneuching verstärken würden.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Moosinning, Tel.: 08123/1404 oder im Pfarrbüro Oberneuching, Tel.: 08123/2828.

#### Neu - Newsletter im Pfarrverband:

Für die neuesten Informationen aus dem Pfarrverband St. Anna im Moosrain gibt es ab sofort auf der Homepage einen "**Email Newsletter**"!

Einfach anmelden unter www.st-anna-moosrain.de/index.php/newsletter oder auf der Homepage bei "Aktuelles aus dem Pfarrverband – Anmeldung zum Newsletter" und Sie bekommen die neue Gottesdienstordnung und aktuelle und interessante Informationen zu den Aktivitäten im Pfarrverband regelmäßig per Email zugesandt.

Sie können den Empfang unseres Newsletters jederzeit wieder kündigen, d.h. Ihre Einwilligung widerrufen.

Einen Link zur Kündigung finden Sie am Ende eines jeden Newsletters

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Evang.-Luth. Pfarramt, Martin-Luther-Str. 22, 85570 Markt Schwaben, Tel 08121/40040, FAX 46945 Pfarrer Fuchs - Tel.: 0 81 21/ 250 70 45

Pfarrerin Kühn (Montag - Mittwoch) - Tel.: 0 81 21/4 76 94 02 Büro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr (Susanne Kleinheins)

### Samstag, 26.09.

13.00 Uhr: Spinn- und Handarbeitskreis mit Annika Hogreve

**Sonntag, 27.09.** 16. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr: Aktionsgottesdienst für Familien auf dem Abenteu-

erspielplatz in Markt Schwaben. Bitte bringen Sie pro Familie eine Decke mit und für jeden einen Mund-Nasenschutz.



### **Bereitschaftsdienste**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117 Anonyme Alkoholiker jeden Mi. von 19.00 - 21.00 Uhr

Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10

Arche München (Selbstmordverhütung) 089-334041 Frauennotruf - Frauenhaus 08081-1738 Giftnotruf im Klinikum Rechts der Isar 089-19240 Malteser Mahlzeitendienst (Ortstarif) 01801-302010 Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting 0151-64622033 Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr 112 Polizei 110 Polizeiinspektion Erding 08122-968-0

Psychiatrie Krisendienst:0180-655 300(0,20 €/Anruf aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)Stromversorgung E.ON Bayern (Störstelle)0941-28003366Telefonseelsorge evangelisch0800-1110111Telefonseelsorge katholisch0800-1110222Tourismus Region Erding e.V.08122-558488

Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft

**VE München Ost** (Notdienst Abwasser)

während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten 08121-9905-0 außerhalb die kostenfreie Notfallnummer 0800-66677246

#### Wasserzweckverband Moosrain

Wasserzweckverband Moosrain (für Eicherloh und Teile Neufinsings)

während den Geschäftszeiten 08122-9828-0 außerhalb dieser (auch für ganz Finsing und Eicherloh):

0800-66677246

0175-2617697

Weißer Ring (für Kriminalitätsopfer) 116 006

### Zahnärztlicher Notfalldienst:

### 26. und 27.09.

Peter Gebhart

Obere Hauptstr. 32, 85456 Wartenberg

Tel.: 08762 / 1284

Weitere Zahnärzte unter: www.notdienst-zahn.de Behandlungszeit: Sa./So. von 10 - 12 Uhr und 18 - 19 Uhr. In der übrigen Zeit ist der dienstbereite Zahnarzt für unaufschiebbare Fälle telefonisch zu erreichen.

Aktuelle Notdiensttermine unter: www.kzvb.de

### **Apothekendienst:**

### Freitag, 25.09.2020

Apotheke am Hirschbach, Forstern, Hauptstr. 22, Tel. 08124/910045

### Samstag, 26.09.2020

Herz-Apotheke im Ärztehaus, Poing, Bürgerstr. 2, Tel. 08121/995500

### Sonntag, 27.09.2020

Mary's Apotheke Poing, Poing, Alte Gruber Str. 1, Tel. 08121/8880001

### Montag, 28.09.2020

Tassilo-Apotheke, Niederneuching, Münchner Str. 18, Tel. 08123/8890914

### Dienstag, 29.09.2020

Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben, Dr. Hartlaub-Ring 3, Tel. 08121/40600

### Mittwoch, 30.09.2020

Apotheke am Forsthaus, Anzing, Högerstr. 20, Tel. 08121/1441

### Donnerstag, 01.10.2020

Schloss-Apotheke, Markt Schwaben, Erdinger Str. 7, Tel. 08121/5677

### Freitag, 02.10.2020

St. Ulrich-Apotheke, Pliening, Münchener Str. 3, Tel. 08121/81145 Impressum

### **Amts- und Mitteilungsblatt** der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG,
  - Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
- Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer, Rathausplatz 1, 85464 Finsing
- für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
- Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG,
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

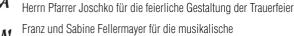
# Traueranzeigen



Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de

### Rudolf Reinhardt





Umrahmung sowie dem Gesangsverein Lyra

den Fahnenabordnungen, der Freiwilligen Feuerwehr, der Wasserwacht und dem Gesangsverein Lyra Finsing

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und ehemaligen Mitarbeitern

Finsing, im September 2020 **Jutta** 

im Namen aller Angehörigen

Ach schrittest du durch den Garten noch einmal in raschem Gang, wie gerne wollt ich warten, warten stundenlang.

Theodor Fontane

# **(Kleinanzeigen**





Suche dringend Mitfahrgelegenheit nach Erding montags-freitags, ca. zwischen 7.00 und 7.30 Uhr (Benzinkostenbeteiligung) Tel. 0177 3103812







### Carmen Engel

### Ihr Verkaufsinnendienst

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 09191 723260

Fax. 09191 723242 c.engel@wittich-forchheim.de www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# LINUS WITTICH.

### Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

### Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl		
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17		
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20		
<b>Mahnungen</b> fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20		
Privatanzeigen service @ wittich-forchheim.de	-25 / -31		
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31		
Reklamation bzgl. Verteilung  - Blätter A – M  - Blätter N – Z reklamation@wittich-forchheim.de	-40 -27		
Allgemeine Servicefragen service @ wittich-forchheim.de	-0		

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: www.wittich.de

\*Telefonische Geschäftszeiten: Mo. - Do. 7.30 - 16.30 Uhr, Fr. 7.30 - 13.30 Uhr



# Gesucht. Gefunden. Ferienjob.



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Diese Preise sind der Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen! LW-FLYERDRUCK.DE Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

### Ihre neue private Kleinanzeige



5-Zimmer-Wohnung in Musterhausen zu vermieten. 90 gm, Zentralheizung, Balkon Dachterrasce, Kellerabteil. Einbauküche mit E-Geräten von al den. Garten, Garage und kleir.e Workstatt. Miete 5,- EUR/qm, zzgl. NK. Tel. 01234/567890

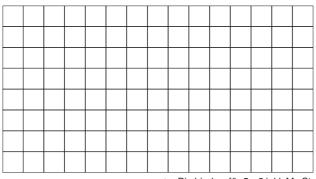
Muster mit 225 Zeichen und Zusatzoption "Rahmen"

Gehen Sie gleich auf anzeigen.wittich.de, wählen Ihren Ort aus und geben Sie Ihre Kleinanzeige dort online auf.

Oder füllen Sie dieses Formular aus und schicken Sie es an uns.

Bitte beachten: NICHT für Geschäftsanzeigen/Familienanzeigen (Danksagungen, Grüße usw.)

Wichtiger Hinweis: Bitte beachten Sie beim Ausfüllen der Felder, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl, jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt.



Bis hierher für 5.- € inkl. MwSt.

			·				

Bis hierher f
ür 10.- € inkl. MwSt.

<b>Chiffre:</b> Achtung! Für die Zusendung der Zuschriften fällt eine einmalige Gebühr von 5,- € an.
Anzeige mit Rahmen

Der Rahmen kostet 5,- € zusätzlich.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an.

Name / Vorname

Straße / Hausnummer

Wünschen Sie Bankeinzug, geben Sie Ihre Bankverbindung an oder legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei.

Bankeinzug

Bargeld liegt bei

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE1302600000116620

Ich/Wir ermächtige/n die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigem Auftrag resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Hinweis: Ich kann/ wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belaste-ten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstiut vereinbarten Bedingungen.

Online-Portal zu finden

Datum

Unterschrift

Senden Sie alles an:

LINUS WITTICH Medien KG, Kleinanzeigen - Postfach 223, 91292 Forchheim, Fax 09191 7232-30 oder online unter: anzeigen.wittich.de



www.die-baumexperten.de

Gartenpflege 🗸 Schnell Wurzelstockfräsen 🗸 Zuverlässig Problemfällung 🗸 Preiswert

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770



Landshuter Straße 29

Fax 08122 55365-50 info@steuerfuchs.eu

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Steuerfachangestellte / Steuerfachwirte (m/w/d)

#### www.lhrBaumProfi.de -

Firma J. Höllinger - schnell • sauber • preiswert Bäume fällen, kürzen, roden - Neu! Fällkran - Abfuhr Mäharbeiten - Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege - kostenlose Beratung, 



# **DÖTZKIRCHNER**

Sonnenschutzsysteme GmbH



Rollläden - Markisen - Tore - Jalousien - Elektroantriebe Sonnenschutzanlagen - Reparaturen & Service

Ihr Meisterbetrieb informiert Sie gern und unverbindlich:

08123-93 27 70 Fax 08123-93 27 77 www.Doetzkirchner-Sonnenschutz.de

### Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben

wittich.de/gruss



Telefon: (09191) 72 32 - 60

c.engel@wittich-forchheim.de E-Mail:

4 Anzeigen schalten und nur 3 bezahlen Die Ausgaben sind je frei wählbar. (ausgeschlossen Oster- und Weihnachtsanzeigen) Angebot nicht kombinierbar mit bestehenden Aufträgen. Gültig vom 01.09. bis 31.10.2020.



### Alexandra Strasser-Lauschke

Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing Telefon: 08121-25 367 54 Telefax: 08121-25 367 55 E-Mail: sl@strasser-lauschke.de www.strasser-lauschke.de

Flexible Besprechungstermine

- > Arbeitsrecht
- > Familienrecht
- ➤ Erbrecht
- > Mietrecht
- > Verkehrsrecht

Als international agierendes, stetig wachsendes Service-Unternehmen mit Vor-Ort-Dienstleistungen bei Endkunden und rund 700 Mitarbeitern in 8 europäischen Ländern suchen wir ab sofort für Ihre Region:

### Servicetechniker (m/w/d) in Festanstellung für die Reparatur vor Ort beim Endkunden

#### **Ihre Aufgaben:**

- Sie begutachten vorrangig Schäden an Polstermöbeln und reparieren diese direkt vor Ort beim Endkunden
- Sie führen unterschiedliche Bearbeitungen an Polstermöbeln durch, u. a. Leder- und Stoffoberflächenbearbeitung
- Sie beraten den Endkunden u. a. über die Ordnungsmäßigkeit seiner neuen Ware

#### **Ihr Profil:**

- Sie bringen sehr gute handwerkliche Voraussetzungen
- Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf oder eine vergleichbare Qualifikation
- Sie verfügen über ein sicheres, freundliches Auftreten und haben Spaß am Umgang mit Kunden
- Sie besitzen gute Deutschkenntnisse
- Sie sind im Besitz eines Führerscheins der Klasse B/3
- Sie besitzen Eigeninitiative und verlieren auch in stressigen Situationen nicht den Überblick
- Sie kennen sich mit den gängigen MS-Office Anwendungen aus
- Sie haben Grundkenntnisse im Umgang mit einem PC, Laptop oder Tablet

### Wir bieten:

- Eine intensive Einarbeitungszeit
- Zertifizierungslehrgang zum POS-Servicetechniker im Fachbereich Polster
- Weiterbildungen im Bereich der Bearbeitung von Polstermöbeln
- Eine überdurchschnittliche, sehr gute leistungsbezogene Entlohnung
- Flache Hierarchien
- Aufstiegschancen für leitende Tätigkeiten
- Bereitstellung eines entsprechenden Firmenfahrzeuges und allen notwendigen Materialien

Wir freuen uns über IHRE aussagekräftige Bewerbung unter www.pos-sg.com Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Langenfeld: POLSTERSERVICE +49 (0) 2638 - 921 555